

HÄNG MED

SPRÅKTÅGET!



DÅEREDH GIËLEN
RUVHTIERAAJROEM!

Sydsamiska

Lohkedh j'ih gærjah vuartasjidh maanaj ektesne dovne luste j'ih murrede – j'ih dellie maanan njaalmelth gïelem aaj skræjrehte. Gosse dijjieh lohkede j'ih soptestede gærjaj sisvegen bijre dellie maanah åadtjoeh buerebe guarkedh j'ih soptsestidh j'ih heamtur båtata sjidtedh.

Ektesne lohkedh

Gïele stuerbe sjædta jeatja almetji ektesne. Baajh maanam meatan årrodh gosse ektesne lohkede j'ih maanan baakojde, tjoejide vueptiestidie j'ih maam darjoeh. Vuertieh j'ih vuejnieh ih goh maanam fuehpiedidh, mij luste j'ih maam darjoeh dellie joekoen murrede sjædta gærjah lohkedh j'ih gïelem öövtiedidh.

2

Gærjam veeljedh

Gærjide veeljedh mejtie maanah ussjede eadtjohke j'ih luste maanan daltesen mietie. Jis ih maectieh veeljedh maahtah gærjagåatesne viehkiem gihtjedh. Daesnie maahtah gærjah namhtah löönedh.

1



3

Utnieh luste lohkemeboelhkesne

Utnieh lohkemeboelhkem fierhten biejjien – raeffie boelhkem gosse gærjide vuartasjidh j'ih lohkedh. Tjihkede lihke j'ih faerhmestidie- j'ih gaskems vuartasjidie, j'ih ij baajede maam jeatja dijjem heerredidh. Idie daarpesjh gærjide plaereste plaaran lohkedh. Nuekies tjaahkesjidh plaereste plaaran vuartasjidh j'ih soptestidh mij luste maanese j'ih nimhtie gïelem evtjedh.



”Soptsesthlohkh” jñh guvvide vuartasjidie

Gellien aejkien aelhkebe maanese lustebe årrodh jis datne ”soptsesthlohkh”, jñjtjedh baakojne, jñh joekehts gieline soptsesth jñh giëtijgumie svihtjh. Vaeltieh nuepiem tjuvtjedh jñh guvviej bijre soptsestidh. Dellie maanam viehkehth vaajesem guarkedh jñh nuepiem åadtjoeh orre baakojde lieredh.

4



5

Soptsestide ektesne

Baajh maana meatan årrodh jñh sopstsidh gosse lohkede, vuesehte gaavhtan baajh maana baakojde jñjtje lissiedidh jallh guhtjelasside vaestiedidh. Vaeltieh nuepiem jååhkesjidh maam maana jeahta. Dellie datne vueseht guktie maana altsese gielim maakta evtjedh. Gosse gærjam gellien aejkien lohkede dagke maana jñjtje vaajesen bijre maakta soptsestidh guvviej mietie.

6

Lohkh, laavloeh jñh soptsesth maanan gaajhki gieline

Gorreetimmie vuesehte gosse maanide lohkieh dah jienebh baakoeh maehtieh jñh smaave maanah maehtieh gellie gielh seamma aejkien lieredh. Dan gaavhtan lohkh, laavloeh jñh soptsesth maanan gaajhkine gieline! Dñhte viehkie maanan gielim evtjedh.

7

Dåeredh gielen ruvhtieraajroem

Maanagærjine maaktah maanam viehkiehtidh gaajhke biehkine gielsesne, guktie gielim guarkedh, jñjnñh baakoeh lieredh, grammatihkine jñh guktie soptsestidh. Gihtjh gærjagåetiëm gielen ruvhtieraajroem gærjalæstoj mietie dellie raeriem åadtjoeh sñhieteles gærjah löönedh!

Naamhtah gærjah löönedh gærjagåetesne. Buerie bæeteme!

Språktåget Gielen ruvhtieraajroe saernieh jïh eajnah vaadta eejhtegidie jïh jeatjabidie gieh maanan lihke jïh guktie maanaj njaalmelth- jïh gïele-evtiedimmiem evtjedh. Gielen ruvhtieraajroe tjöödtjeste sjïere staasjovnine gusnie maanah maehtieh sjïere äesieh altese gïelesne evtiedidh. Säämies tjoeverin annetje guhkebe naakenh staasjovesne tjöödtjestidh, jeatjebh varkebe vaedtsieh. Gaajkhk dovnesh maehtieh gielen ruvhtieraajroem däeriedidh!

Gïeletååge lea ektiebarkoe Biblioteksutveckling Jïemhten Herjedaelien, gærjagåetiej, logopedijen, maanahealsoehoksen jïh jïenebi gaskem. Logopedh Elvira Ashby jïh Linnea Anderberg leah tekstem tjaaleme Regionbibliotek Stockholmen ektesne.